



**Vereinigung der
Segelflugveteranen**
des Aeroclubs der Schweiz

**Association des
Vétérans du vol à voile**
de l'Aéro-Club de Suisse

**Procès verbal du 35ème Assemblée générale de l'AVVV,
du jeudi 7 juin 2007, 10.30h à l'aérodrome de Fricktal-Schupfart,
à l'occasion du Championnat Suisse des Juniors et du CR**

Traduction : En cas de questions la version allemande tient lieu d'original

Ordre du jour:

1. Procès verbal du 34ème AG du 25 mai 2006, Belp
2. Rapport annuel 2006-2007, avec commentaires du président
3. Comptes annuels 2006, rapport du trésorier
4. Attestation des auditeurs des comptes 2006
5. Décharge du comité et du trésorier pour 2006
6. Budget 2008
7. Cotisations 2008
8. Actions d'encouragement des jeunes
9. Sortie d'automne, le 13 sept. 2007, croisière sur le Lac des Quatre Cantons
10. Chronique
11. Propositions individuelles de la part des membres
12. Elections partielles: 1 membre du comité
13. Divers

A la fin de l'Assemblée Kurt Uebersax, Coach de l'Equipe Nationale des Juniors (ENJ), donnait une orientation sur l'organisation et les activités de cette équipe.

Le président Manfred Küng souhaite la bienvenue aux personnes présentes, les remercie d'être venus si nombreux et leur fait part de son plaisir de pouvoir ensuite visiter le Championnat de l'Equipe Suisse des Juniors ainsi que le CR qui a lieu en même temps. C'est une occasion de rencontrer les juniors que notre association soutient aussi financièrement.

Il présente ensuite ses bienvenues aux invités

- Jean-Rodolphe Willi Président des vétérans du vol à moteur
- Gilbert Noël Vice-président des vétérans du vol à moteur
- Marco Schnyder Responsable vol à voile au secrétariat central
- Kurt Uebersax Coach de l'ENJ
- Hans-Paul Häberlin Super vétéran (71 années de manche)
- Sämi Lerch Représentant de la Direction du Championnat,
notre hôte,

ainsi que l'ancien président de l'AVVV, Willi Schwarzenbach.

Sämi Lerch remercie l'aérodrome de Fricktal-Schupfart de son hospitalité, permettant ainsi d'y tenir simultanément les deux championnats. Il demande de bien vouloir excuser l'absence des juniors, empêchés par la compétition en cours, tout en communiquant que les jeunes pilotes lui avaient assuré de leur plaisir de pouvoir rencontrer autant de vieilles visages souriants.

Le président déclare l'Assemblée ouvert. Selon les listes circulées 68 membres sont présents, dont deux sont ensuite nommés scrutateurs. Se sont excusés 20 membres et un membre du Comité (Hanns-Adalbert Wirz), et en particulier Beat Neuenschwander (Président central de l'AeCS), Emil Blumer (Président de la Fédération Suisse de Vol à Voile) Jürg Fischer (Président des vétérans des modèles réduits), Urs Isler (Webmaster FSVV et AVV) et Felix Kiser (Secrétaire Central de l'AeCS).

1. Procès verbal de la 34ème AG du 25 mai 2006 à Belp

Le procès verbal fut déjà publié sur internet. Le secrétaire résume la version allemande. Un abrégé en français n'est pas demandé. Le rapport est accepté à l'unanimité et avec remerciements.

2. Rapport annuel avec commentaires du président

Ce rapport avait déjà été envoyé à tous les membres et ne devait donc plus être relu. Le président rappelle brièvement les points suivants:

- L'AG avec 66 participants tenue à Belp au Restaurant Linde, avec l'apéro et le repas à l'hangar du Groupe de vol à voile de Berne au Belpmoos lors du Championnat suisse de vol à voile, que nous avons pu suivre sur place pour les départs et arrivées, et "live" sur l'écran pour le reste.
- La croisière d'automne sur le Rhin entre Bâle et Rheinfelden, au sons de fifres et tambours durant l'embarquement, comme il se doit pour Bâle, suivi du passage par les écluses de Birsfelden et Augst. Les 131 participants étaient de bonne humeur dans une bonne ambiance.
- Les départs parmi les membres:
 - Malheureusement, 12 membres nous ont quittés pour toujours, trois fois plus que nous étaients connus lors de la rédaction du rapport annuel (voir annexe 1). Les participants se lèvent pour leur rendre hommage.
 - 6 démissions doivent être acceptées
- Nous comptons aujourd'hui 548 membres, entre autre des nouveaux grâce à 35 adhésions gagnées notamment par la publicité dans les camps d'été et lors de manifestations dans différents groupes.
- Le président rappelle le but inchangé de 600 membres, objectif rapidement atteignable si chacun se servait de 1-2 demandes d'admission et convainc des amis vélivoles à se joindre à nous.

Website

Notre site Internet fonctionne grâce à Urs Isler, qui l'a construit et qui l'entretient aussi en tant que web-master de la Fédération. Ce site est ouvert à tous les membres, aussi pour des contributions. Adressez-vous à Beda Sigrist ou au président pour des publications. Adresses:

<http://www.segelfliegen.ch> , cliquer sur le logo AVVV et on est dedans, ou directement <http://www.segelflug.ch/veteranen.htm>

Le président rappelle les buts de ce site :

- Une communication meilleure et plus rapide avec et entre les membres
- Accès rapide à des informations courantes, des reportages, le contact et l'archive
- Pour des raisons de protection des données personnelles, pas de publication de la liste des membres (celle-ci sera imprimée et continuera à être distribuée aux membres comme dans le passé)
- Le site Internet ne remplacera pas les mailings habituels. Pas tous nos membres n'ont l'e-mail, ni l'accès à l'Internet.
- La Chronique, traitée sous le point 10 de l'ordre du jour

Environnement du vol à voile et génération nouvelle

L'environnement politique du vol à voile n'est pas réjouissant. Nous devons de plus en plus nous battre contre des limitations arbitraires et une utilisation de l'espace aérien rendue de plus en plus difficile. L'aviation générale est soumise à des mesures restrictives toujours plus contraignantes et plus coûteuses. Les exigences montent. Dans de telles conditions il n'est pas étonnant que moins d'élèves se présentent et plus de pilotes arrêtent peu après avoir obtenu leur licence. La Fédération du vol à voile a subi une forte diminution de vélivoles ces dernières années dont la fin n'est pas encore en vue.

La moyenne d'âge des pilotes augmente. Dans ces circonstances, les plus âgés doivent de nouveau s'activer d'avantage pour maintenir l'élan de notre sport. Nous sommes tous demandés et les vétérans auront de nouveau à jouer un rôle encore accru. Nous devons mieux vendre notre cause à la population et surtout aussi aux politiciens. Nous devons encore mieux enthousiasmer les jeunes et les motiver à rester fidèles au vol à voile. C'est un travail important qui doit se faire dans les groupes et sur le plan local. Saisissons-en chaque occasion!

Le rapport annuel et les commentaires sont approuvés avec acclamation.

3. Comptes 2006, rapport du trésorier

Werner Locher explique les comptes annuels (Annexe 5). L'année se solde avec un bilan de 30'315.-. Les recettes de 16'731.- ont bien couvert les dépenses de 14'165.-, une amélioration par rapport au budget, du fait que l'excursion

d'automne put être faite par un bateau horaire au lieu d'un bateau loué. Les donations versées sont particulièrement remerciées. Les comptes annuels sont approuvés à l'unanimité.

4. Attestation des vérificateurs des comptes 2006

Les vérificateurs confirment d'avoir vérifié les comptes et les déclarent exactes et conformes aux règles. Hermann Fäh lit le rapport des vérificateurs aux comptes (annexe 6) et propose approbation et décharge, en remerciant Werner Locher de sa comptabilité soignée. Ces commentaires sont remerciés par acclamation.

5. Décharge du trésorier et du comité pour 2006

La décharge est donnée à l'unanimité.

6. Budget 2008

Werner Locher rappelle que le budget doit être décidé une année d'avance, soit pour 2008 (annexe 7), car lors de l'AG l'année serait déjà trop avancée pour encore approuver son budget. L'excursion d'automne 2007 coûtera plus et les revenus d'intérêt sont à la baisse, effets également visibles dans le budget 2008. L'augmentation des membres a cependant un effet positif. Le budget prévoit ainsi des recettes de 16'500.- excédant les dépenses de 600.-. Le budget est approuvé à l'unanimité.

7. Cotisations 2007

L'Assemblée approuve la proposition de maintenir les cotisations annuelles des membres à 30.-.

8. Actions d'encouragement des jeunes

Prix d'encouragement des jeunes

Les prix de 1'500.-, 1'250.-, et 1'000.- restent inchangés.

Soutien de l'équipe nationale des jeunes 2007

Il est décidé de verser de nouveau CHF 500.- à chaque pilote ayant rempli ses obligations de vol. Comme l'année passée il n'y aura donc pas d'arrosoir. On attend qu'un pilote ou une pilote participe à au moins 2-3 concours pour en bénéficier. Le président remercie Marco Schnyder pour son aide pour identifier les pilotes ayant rempli ces conditions.

Indirectement, l'AVVV fait encore une autre contribution en 2007. Nos hôtes bâlois et fricktalois ont en effet décidé de verser CHF 700.- dans la caisse du Championnat suisse des juniors au lieu et en place de l'apéro normalement offert. L'apéro est quand même offert, mais de la caisse de notre Association!

9. Sortie d'automne du jeudi, 14 septembre 2006

Une croisière de 3½ H sur le lac des Quatre-Cantons est prévue, avec Apéro à l'avance au Kongresshaus de Lucerne, juste à côté de la gare, et un bon repas à

bord pour un coût de CHF 75.- par personne (boissons extra). Comme toujours, cette excursion vaut le déplacement.

Werner Locher ajoute que l'objectif de prix nous avait cependant contraint d'opter pour un bateau à moteur au lieu d'un bateau à vapeur.

L'invitation suivra comme d'habitude en juillet/août. Nous attendons une participation nombreuse. La Suisse centrale est facilement accessible pour tout le monde.

10. Chronique

Comme déjà connu, le président travaille à une Chronique sur "L'Histoire du vol à voile suisse et l'Association des vétérans du vol à voile de l'AéCS". Même sans vouloir écrire l'histoire du vol à voile en Suisse, cette tâche représente un gros travail qui prendra son temps. L'ouvrage est déjà arrivé à une quarantaine de pages, sans images, et continue d'être complété et amélioré. Il conviendra aussi de consulter l'archive du vol à voile (notamment d'Auguste Hug) au Musée des Transports. Avec les illustrations on arrivera facilement à 80 pages sinon plus. Dès que le texte allemand sera complet, la traduction en français suivra. Il n'y aura pas de publication avant que les deux versions ne soient prêtes.

Cette chronique ne mentionnera pas seulement les manifestations de l'Association des vétérans du vol à voile, mais parlera aussi des événements importants dans l'histoire du vol à voile en général. Elle remonte ainsi à des époques longtemps avant la fondation de notre Association. Après tout, ce sont les promoteurs et pionniers des débuts qui ont constitué la première génération des vétérans.

Le vol à voile a connu un développement fulgurant. Les temps héroïques sont révolus. Aujourd'hui, il y a des circuits de plusieurs centaines de kilomètres qui se font régulièrement, et des vols de plus de 1000km ne sont plus une rareté. Mais rappelons-nous quand même les temps du début du siècle passé jusque dans les années 20, quand on mesurait la distance encore en mètres et la durée en secondes; ensuite les années 30 avec les premières performances spectaculaires. Puis la période de transition des années d'après-guerre jusqu'à la création des planeurs performants d'aujourd'hui. Tout ce développement est dû aux vétérans de diverses générations. C'est eux qui ont écrit l'Histoire du vol à voile.

Ainsi, cette chronique devrait devenir une source pratique de références rapides des événements les plus importants et notables de l'histoire du vol à voile. Mais non seulement l'Histoire (grand H), mais aussi des petites histoires et anecdotes, devraient y trouver leur compte. La liste des sources d'information est déjà grande (voir annexe 2), mais chaque contribution, histoire, anecdote, mais surtout des images commentés sont bienvenus et remerciés d'avance. La chronique devrait se focaliser sur des thèmes d'intérêt national, même si les activités se passent surtout dans les groupes et les camps. Manfred Küng montre un exemple (annexe 3).

Un autre point de discussion fut la forme de publication. A l'origine, l'idée était de ne publier cette Chronique que sur Internet, avec la possibilité de la télécharger et de faire des mises à jour annuelles. Entre-temps, il y a eu des voix qui se sont fait entendre pour dire que cette Chronique devrait être distribuée sous forme d'une brochure à tous les membres, « afin qu'ils puissent la regarder tranquillement dans un fauteuil ». Le président partage cet avis, non seulement à cause du grand travail déjà fourni qui à lui seul justifierait déjà de l'imprimer. Mais le seul Internet n'est pas encore l'affaire de tout-le-monde. Nombreux sont encore nos membres qui n'en ont pas accès.

Concernant le coût d'une brochure de deux tirages séparés en allemand et en français, en nombre suffisante pour en fournir aussi aux nouveaux membres durant les prochaines années, **on doit compter autour de CHF 10'000.-**. Cette dépense pourrait éventuellement être réduite si l'on trouvait des sponsors. On serait d'accord de leur sacrifier la dernière page de couverture.

Les opinions n'avaient pas été unanimes au Comité, si vraiment l'on devrait dépenser autant d'argent pour "quelque chose qui finira dans les rayons et plus tard peut-être dans les corbeilles à papier". Le président pense que nous devrions imprimer cette brochure, mais nous limiter à une exécution simple, sans luxe. Notre Association existe maintenant depuis 35 ans, et il est légitime pour une fois aussi de faire quelque chose pour les membres.

La discussion est ensuite ouverte, avec l'objectif de « prendre la température » et de voir quels sont les désirs des membres :

- Fredy Kunz propose une contribution extraordinaire de 15.- avec les côtisations annuelles, pour soutenir le financement de la chronique.
- H.P. Häberlin explique qu'il avait déjà rédigé une chronique, notamment du vol à voile dans le canton de Schaffhouse, œuvre dont on pourrait peut-être se servir comme source. Il offre généreusement une contribution personnelle de 500.- pour la version imprimée de la chronique. Son annonce est reçu par les applaudissements de l'assemblée.
- R. Hadorn ajoute qu'il avait personnellement assemblé une collection quasi complète d'images et de communications de presse concernant l'aviation suisse des années 1927 à 1945. Le président lui remercie en lui demandant d'ouvrir sa collection pour une consultation.
- M. Küng rappelle à cette occasion aussi l'importance de lui ouvrir la documentation souvent très riche des groupes de vol à voile.
- W. Schwarzenbach souligne en particulier son soutien pour une publication imprimé de la chronique, en précisant qu'il souhaite « une chronique vraiment suisse et ne pas une qui commence avec Lilienthal ».

La consultation de l'assemblée montre qu'une majorité claire serait en faveur d'une publication imprimée, conclusion facilitant la continuation des travaux. Une contribution extraordinaire par tous les membres n'est pas souhaitée, mais

chaque don individuel est bienvenu. Manfred Küng remercie encore une fois tout le monde pour le soutien précieux déjà reçu et prie de bien vouloir continuer de lui aider avec des contributions et de la documentation.

11. Propositions individuelles de la part des membres

Aucune proposition écrite n'avait été présentée et personne ne demande la parole.

12. Elections partielles

Comité

Hanns-Adalbert Wirz démissionne pour des raisons de santé. Manfred Küng dit qu'il ne peut pas énumérer toutes les activités de Storch. Storch signifie "cigogne", un surnom qu'il a reçu sans doute pour sa taille. Storch était moniteur et durant de nombreuses années aussi secrétaire central de l'AéCS. Il était ainsi connu sur le plan national et international. Il était pendant 26 ans président du Groupe de vol à Voile d'Obwald et au Comité de notre association depuis 1988. Par son savoir fondé et son expérience, il en était un membre très valeureux et écouté. Il lui en remercie sincèrement.

Le Comité propose comme nouveau membre **Arnold Ming, 1932, actuellement président de l'Association régionale Zentralschweiz de l'AéCS**, pilote actif de vol à voile et ancien président du groupe de vol à voile d'Obwald. Depuis 1993 il est membre de l'AVVV. Manfred Küng est content d'avoir pu trouver un homme compétent et de qualité pour remplacer Storch. La proposition est acceptée à l'unanimité et avec acclamation. Au nom de l'AVVV le président félicite Arnold Ming pour sa nomination et lui demande à cette occasion de soumettre à Storch les salutations et remerciements de l'assemblée ensemble avec deux petits cadeaux. La nouvelle composition du Comité (annexe 4) est projetée sur l'écran.

Vérificateurs aux comptes

L'équipe des vérificateurs aux comptes reste inchangée.

13. Divers

Aucune proposition n'a été présentée.

Exposé de Kurt Uebersax, coach de l'ENJ au sujet de l'équipe nationale de juniors.

Kurt Uebersax remercie d'abord l'AVVV pour le soutien donné à l'ENJ et présente ensuite chaque membre individuellement, commençant avec le team captain Stefan Leutenegger. Des représentants du Knonaueramt avec 4 et du groupe de vol à voile Lägern avec 3 pilotes dominent cette équipe nationale.

La préparation sportive et mentale est d'une grande importance (devises: „Winning with our mind“ oder „Go far – come home“), ainsi que l'esprit d'équipe, souligné par les buts :

1. Cohérence et fairness

2. Profiter mutuellement
3. Se faire remarquer de façon positive

Chaque membre se fixe ses propres objectifs, qui sont enregistrés et systématiquement suivis par rapport aux résultats. Le programme d'entraînement englobe des camps d'entraînement avec des situations de compétition simulées, des championnats régionales, le championnat national des juniors etc., et cette année aussi le championnat mondial des juniors à Rieti/Italie.

La préparation sportive se tenait à Macolin, avec des testes de la forme physique de chacun, et fut complétée par des présentations de pilotes de pointe comme Gäumann et Allenspach. Un premier camp d'entraînement fut organisé à Sisteron/F, sous conditions de championnat simulées, visant avant tout le vol en équipe. Un deuxième camp, cette fois à Caiolo/Italie, visait les mêmes objectifs.

L'ENJ est très actif: 7 membres de l'ENJ ont participé au championnat suisse de vol à voile, d'ailleurs sans une seule violation d'espaces aériens, et avec de bons résultats. 10 des 11 membres sont présents au championnat suisse des juniors actuellement en cours, et 6 membres se sont inscrits pour le championnat mondial des juniors de Rieti.

Concernant le championnat en cours, Kurt Uebersax souligne que les participants volent à un niveau remarquable, méritant le respect de maints vieux renards. Il soulignait en particulier les performances exceptionnelles obtenues lors des vols en équipe, grâce auxquels ils ont démontré de pouvoir accomplir des tâches même dans des situations météorologiques extrêmement difficiles.

Repas, CSJ 2007und CS

Le président invite ensuite l'assemblée de se rendre à l'apéro, suivi du repas de midi, occasion pour rafraîchir et élargir les contacts dans une ambiance détendue, dans laquelle les heures passent vite, permettant encore a maints participants d'attendre la rentrée des pilotes.

Le secrétaire

Beda Sigrist

Annexe 1. Membres qui nous ont quitté pour toujours

Ammann Jost	1915
Bisang Martin	1946
Bühler Rolf	1919
Demuth Walter	1925
Knecht Hans	1920
Leu Ernst	1921
Müller Erich Martin	1928
Pinna Antoine	1940
Schneuwly Erwin	1930
Senn Paul	1913
Strahm Hans-Ludwig	1932
Studer Henri	1919

Annexe 2 Documents de source actuelles pour la Chronique du vol à voile (7.Juni 2007)

1. Dr Eugen Dietschi (1928-1938): 10 Jahre Sektion Basel des Aero-Club der Schweiz
2. National-Zeitung, Basel, Abendblatt vom 11.6.1931
3. Dr Erich Tilgenkamp (1935): "Flieger am Werk"
4. Dr Erich Tilgenkamp (1938/39): "flieg" PRO AERO Schaubuch der schweizerischen Luftfahrt
5. Dr Erich Tilgenkamp (1943): "Schweizer Luftfahrt III"
6. Dr Erich Tilgenkamp (1947): "Das Buch vom Segelflug"
7. Hermann Rüttschi (1944): "Segelflug, Handbuch der Schweizer Segelflieger"
8. Ackermann, Farner, Fretz, Vacano (1943): Vier Schweizer Flieger erzählen
9. Jakob Spalinger (1979): Fliegen wie der Milan
10. Marc Dugerdil (1980): Vol silencieux
11. Hans Steudler (1981): Segelflug in der Region Basel
12. 50 Jahre (1934-1984) Sektion Aargau des Aero-Clubs der Schweiz
13. Jubiläumsbroschüre (1984) "50 Jahre Segelfluggruppe Lägern, Schänis"
14. Broschüre Flughafen Frankfurt/Main AG (1991): 100 Jahre Menschenflug, Otto Lilienthal
15. 1945-1995, 50 Jahre SG Cumulus, Amlikon, und SG Cumulus Fotoarchiv
16. Hans Nietlispach (1997): Segelflug
17. Ernst Wyler (2001): "Bordbuch der Schweizer Luftfahrt 1783-2000"
18. Protokolle und Fotoalben der VSV
19. AeroRevue 8/1946, 8/1985, 9/1985, 11/1985, 12/1985, 9/1992, 7-8/2005, 11/2005, 6/2006
20. AeCS-Listen der Schweizer Segelflugrekorde, EM, WM

Annexe 3: Exemple d'une illustration commentée de la chronique



1946

Forschungslager für alpinen Segelflug 21.-27. Juli 1946 in Zermatt. Zahlreiche Piloten umfliegen oder überfliegen das Matterhorn, den Gornergrat, den Monte Rosa. Ausserdem gelingen einige markante und erstmalige Langstreckenflüge über das Haute-Route Gebiet und die Berner Alpen in der Richtung Süd-Nord.

Auf dem Bild: Blick vom Startplatz zum Matterhorn. Soeben ist Kari Haberstich mit seinem S-18 II HB-250 auf dem Riffelberg am Gummiseil gestartet. Haberstich hatte das Flugzeug 1938 im Auftrag und mit Hilfe von Rudolf und Ernst Gunzenhauser in Sissach gebaut. Ernst Gunzenhauser war....

Annexe 4: Nouvelle composition du Comité de l'AVVV

KUENG	Manfred	Präsident/Président
ANTENEN	Hans	Vizepräsident
SIGRIST	Beda	Vice-président/Secrétaire/Web
LOCHER	Werner	Kassier/Trésorier
SCHWEIZER	Hansjörg	Beisitzer/Membre/Web-Site
BOPP	Hansjörg	Beisitzer/Membre
MING	Arnold	Beisitzer/Membre

Annexe 5**Comptes annuels 2006****COMPTE DES PROFITS ET PERTES**

DEPENSES	Fr.	BUDGET	Fr.
Dépenses de l'administration	1'804.85	1'800	
Taxes, frais bancaires et ccp	702.45	1'000	
Assemblée générale	474.20	500	
Support sortie d'automne	1'307.00	2'000	
Frais divers/amortissements/comité	837.70	1'000	
Cadeaux et support des pilotes EJNS	8'839.00	9'000	
Cadeaux divers	200.00	300	
Bénéfice	2'565.60	850	
En total	16'730.80	16'450	

RECETTES

Intérêts	483.60	450
Cotisations	13'410.00	12'500
Dons	2'837.00	3'500
Excédent de dépenses		
En total	16'730.60	16'450

BILAN**ACTIF**

Caisse	0.00
Compte chèque postal 60-10946-1	5'069.38
CS Berne	7'308.25
Banque Valiant Berne	17'922.85
Débiteur de l'impôt anticipé	12.55
Titres	2.00
En total	30'315.03

PASSIF

Payements d'avance des membres divers		75.00
Fortune de l'association le 31.12.2005	27'674.43	
<i>Bénéfice annuel 2006</i>	2'565.60	
Fortune de l'association le 31 décembre 2006		30'240.03
		30'315.03

Hittnau, le 11.1.2007/lo

Annexe 6

Rapport des vérificateurs 2006

An die Jahresversammlung 2007 der Vereinigung der Segelflug-Veteranen

Geschätzte Mitglieder,

Statutengemäß haben wir die Vereinsrechnung des Jahres 2006 stichprobenweise geprüft und dabei festgestellt, dass die vorgenommenen Buchungen mit den vorhandenen Belegen übereinstimmen.

- Die Buchhaltung ist sauber und übersichtlich geführt.
- Die Saldi von Bank- und Postcheckkonto stimmen mit den jeweiligen Auszügen überein.

Die Jahresrechnung 2006 schließt bei

Einnahmen von Fr. 16'730.80 und
Ausgaben von Fr. 14'165.20 mit einem
Gewinn von Fr. 2'565.60 ab.

Das Vereinsvermögen vermehrt sich deshalb um diesen Betrag und beträgt per 31.12. 2005 Fr. 30'315.03.

Die unterzeichneten Revisoren beantragen der Jahresversammlung, die Erfolgsrechnung für das Jahr 2006 und die Bilanz per 31.12.2006 zu genehmigen und dem Kassier Werner Locher sowie dem Vorstand für ihre ausgezeichnete Arbeit Entlastung zu erteilen.

Hittnau, 8. Februar 2007

Die Revisoren:

Gerold Hauenstein Hermann Fäh

Annexe 7

Budget 2008

AUFWAND

	Fr.	Fr.
4002 Büro- und Verwaltungsspesen		1'600.00
4003 Telefone, Porti, Bank- und PC-Gebühren		1'100.00
4004 Veranstaltungen		
GV	500.00	
Herbstausflug	2'000.00	2'500.00
4005 Allg. Spesen / Abschreibungen	300.00	
Vorstand	1'200.00	1'500.00
4006 Geschenke		
Diverse	200.00	
Preise Jungpiloten	4'000.00	
Unterstützung SJNM	5'000.00	9'200.00
7000 Einnahmenüberschuss		600.00

Total

16'500.00

ERTRAG

6010 Zinsen		300.00
6020 Mitgliederbeiträge		13'200.00
6040 Spenden		3'000.00
7000 Ausgabenüberschuss		0.00

Total

16'500.00

Hittnau, 17. März 2007/wl